F24C 15/20

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



552170 

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 21. Oktober 2004 (21.10.2004)

**PCT** 

## (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2004/090426 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

PCT/EP2004/003885

(21) Internationales Aktenzeichen: (22) Internationales Anmeldedatum:

13. April 2004 (13.04.2004)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

10316571.1

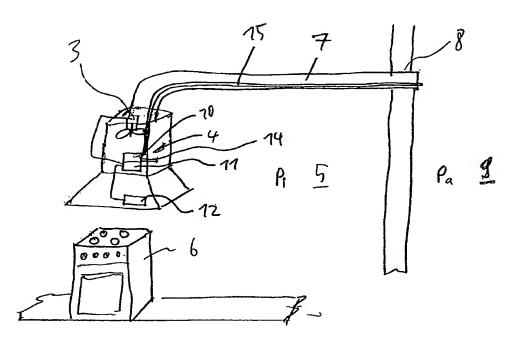
10. April 2003 (10.04.2003)

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH [DE/DE]; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).

- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ROY, Reinhold [DE/DE]; Am Hag 6, 88299 Leutkirch (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

- (54) Title: CONTROL DEVICE FOR A FUME EXTRACTION DEVICE
- (54) Bezeichnung: STEUERUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE DUNSTSABZUGSVORRICHTUNG



(57) Abstract: A fume extraction device comprises a fan (3) for extracting fume-laden air from a room (5) and for conveying the extracted air to an area (9) located outside of the room (5). The fume extraction device comprises a pressure difference detection device (10) for detecting the pressure difference (P<sub>d</sub>) between the inside pressure (P<sub>i</sub>) in the room (5) and the outside pressure (P<sub>a</sub>) in the area (9) located outside the room (5). The fume extraction device also comprises a control device (11) for controlling the air conveying capacity of the fan (3) according to the pressure difference (P<sub>d</sub>).

## 

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,

UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

## Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der f\u00fcr Änderungen der Anspr\u00fcche geltenden Frist; Ver\u00fcffentlichung wird wiederholt, falls \u00e4nderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

<sup>(57)</sup> Zusammenfassung: Eine Dunstabugsvorrichtung mit einem Ventilator (3) zum Absaugen dunstbeladener Luft aus einem Raum (5) und Fördern der abgesaugten Luft in einem Bereich (9) außerhalb des Raums (5) hat eine Differenzdruck-Erfassungseinrichtung (10) zum Erfassen des Differenzdrucks (P<sub>d</sub>) zwischen dem Innendruck (P<sub>i</sub>) im Raum (5) und dem Außendruck (P<sub>a</sub>) im Bereich (9) außerhalb des Raums (5) und eine Steuerungseinrichtung (11) zum Steuern der Luftförderleistung des Ventilators (3) in Abhängigkeit des Differenzdrucks (P<sub>d</sub>).